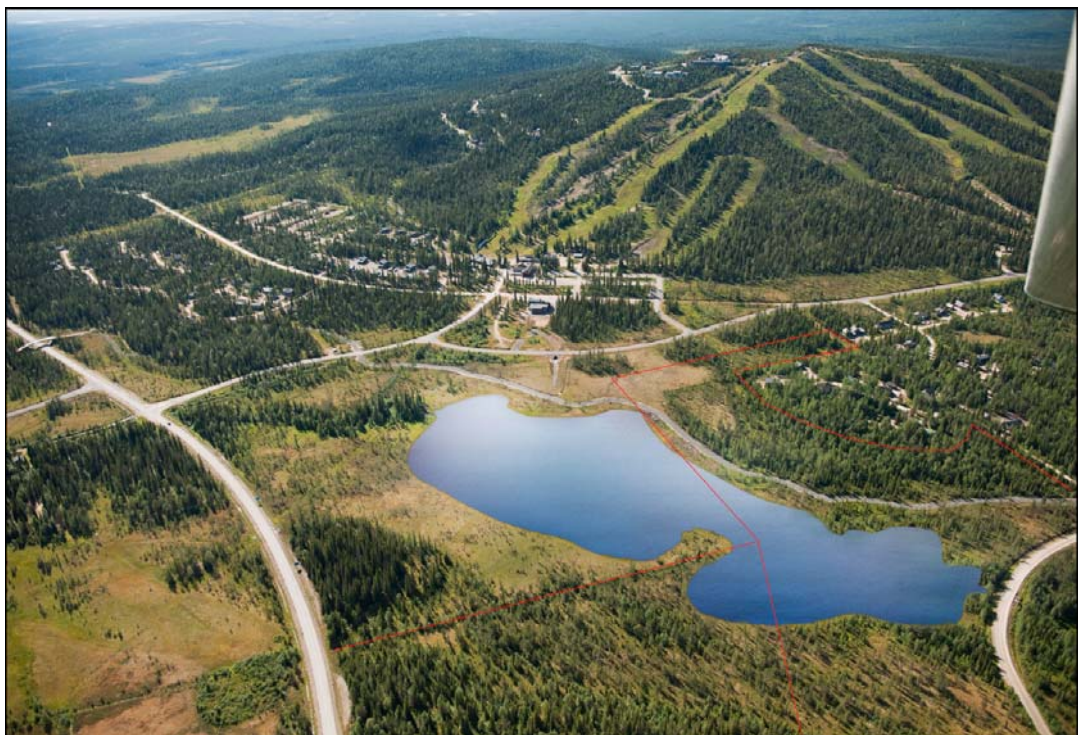




PUDASJÄRVEN KAUPUNKI

KAAVOITUSKATSAUS 2009



KAAVOITUSKATSAUS 2009

KAAVOITUSTOIMINTA PUDASJÄRVELLÄ VUODEN 2009 AIKANA.....	1
KAAVOITUSTILANNE.....	1
MAAKUNTAKAAVA	1
YLEISKAAVOITUS	1
Kurenalus	1
Iijoki.....	2
Syöte.....	2
Puhosjärvi	3
Viinivaara	3
ASEMAKAAVOITUS	3
Kurenalus	4
Syöte.....	7
RANTA-ASEMAKAAVOITUS.....	11

KAAVOITUSTOIMINTA PUDASJÄRVELLÄ VUODEN 2009 AIKANA

KAAVOITUSTILANNE

Maakuntakaava

Pudasjärven alueella on voimassa ympäristöministeriön vuonna 2005 vahvistama Pohjois-Pohjanmaan maakuntakaava. Maakuntakaavassa on osoitettu aluevarauksia siltä osin ja sillä tarkkuudella kuin alueiden käyttöä koskevien valtakunnallisten tai maakunnallisten tavoitteiden kannalta tai useamman kuin yhden kunnan alueiden käytön yhteen sovittamiseksi on tarpeen.

Yleiskaavoitus

Pudasjärven kaupungin alueella on voimassa kolme yleiskaavaa, Kurenalla, Syötteellä ja Puhoksella. Syötteen yleiskaava ja Puhosjärven rantayleiskaavat ovat oikeusvaikutteisia, Kurenalan yleiskaava on oikeusvaikutukseton. Oikeusvaikutteisen yleiskaavan alueella ovat voimassa kaikki maankäyttö- ja rakennuslain mukaiset oikeudet ja velvollisuudet. Oikeusvaikutuksen yleiskaava sitoo vain valtuuston alaisia viranomaisia.

Yleiskaavassa esitetään tavoitellun kehityksen periaatteet ja osoitetaan tarpeelliset alueet asemakaavoituksen ja muun suunnittelun sekä rakentamisen ja muun maankäytön perustaksi.

Kurenalus

Kurenalan osayleiskaava on laadittu vuonna 1984. Tällöin tarkastelun lähtökohtana oli keskustaajaman rakenteen tiivistäminen ja täydentäminen sekä edullisimpien kasvusuuntien osoittaminen.

Kurenalan osayleiskaavan ajantasaistaminen on aloitettu vuonna 2005. Yleiskaavoituksen tavoitteena on kaupunkistrategian mukaisesti:

- taajaman rakenteen ja toiminnan parantaminen ja eheyttämien sekä keskusta-alueiden täydentäminen lähinnä asuntorakentamisella
- uusien asuinkortteleiden oikea sijoittaminen
- keskustan nykyisten palvelujen toimintamahdollisuuksien säilyttäminen ja parantaminen
- palveluiden sijoittaminen sekä kaupunkilaisten että matkailijoiden kannalta edullisesti
- kaupunkikuvan parantaminen
- luonnonympäristön, maiseman ja kulttuuriympäristön säilyttäminen
- lijojen hyödyntäminen

- viheryhteyksien, rantojen, puistojen ja suojametsävyöhykkeiden kehittäminen
- liikenneyhteyksien ja liikenneturvallisuuden parantaminen

Kaavaehdotuksen nähtävänäpito ja lausuntokierros järjestettiin elosyyskuussa 2009. Kaavaehdotukseen päätettiin tehdä vielä muistutusten pohjalta sellaisia merkittäviä muutoksia, joiden takia kaavaehdotus on asetettava uudelleen nähtäville alkuvuodesta 2010. Kaava valmistunee vuoden 2010 keväällä.

Törrönkankaan yleiskaavan laatiminen on aloitettu vuonna 2002. Suunnittelun tarve johtui lentokentän kehittämisestä, sekä monien olemassa olevien ja alueelle haluavien toimintojen järjestämisestä. Törrönkangas on Kurenalan vesihuollon kannalta tärkeä pohjavesialue, jonka suojeleminen on suunnittelun tärkein lähtökohta.

Kaavaluonnoksen nähtävänäpito ja lausuntokierros järjestettiin elosyyskuussa 2007. Tässä yhteydessä päätettiin Riekinkankaan kaavaosa siirtää Kurenalan yleiskaavasta Törrönkankaan yleiskaavaan. Riekinkankaan kaavaosalle päätettiin yleiskaava laatia maankäyttö- ja rakennuslain 72 §:n mukaisena rakennuslupa-oikeuttavana yleiskaavana. Riekinkangasta koskeva luonnosvaiheen kuuleminen järjestettiin marraskuussa 2009. Kaavaehdotus valmistunee vuoden 2010 keväällä.

Törrönkankaan osayleiskaavan alue sisältyy vanhaan Kurenalan osayleiskaavaan. Tarkoituksena on kuitenkin laatia alueelle erillinen oikeusvaikutteinen osayleiskaava, kun taas Kurenalan osayleiskaavan ajamukaistaminen tehdään omana kokonaisuutenaan.

Kurenalan ja Törrönkankaan yleiskaavojen rajaukset ilmenevät liitteestä 1.

Iijoki

Vuoden 2010 talousarviossa on varauduttu Iijoen rantayleiskaavoitustyön aloittamiseen. Ensimmäisessä vaiheessa kaavoitettaneen jokivarsta Kurenalta ylävirtaan. Yleiskaavaa voidaan valmistuttuaan käyttää suoraan rakennusluvan myöntämisen perusteena rantaluokalla. Tarkemmat päätökset asiasta kuten aluerajaukset ja kaavoituksen jaksotus tehdään vuoden 2010 alussa.

Syöte

Syöteen osayleiskaava on hyväksytty vuonna 1990. Yleiskaavaa on muutettu keskeiseltä osaltaan vuonna 2009. Muutettu yleiskaava on oikeusvaikutteinen, muutoksen ulkopuolinen vanha yleiskaava on oikeusvaikutukseton.

Keskeisellä alueella yleiskaavan tarkasteluajanjakso ylittää vuoteen 2020. Yleiskaava perustuu toimintojen tiivistämiseen. Rakentamisen painopisteet ovat Iso- ja Pikku-Syöte sekä niiden välinen Luokkavaara. Tavoitteeksi on asetettu alueen vuodepaikkojen lisääminen 10 000:een.

Yleiskaavassa on osoitettu matkailualueen yhdyskuntarakenteen ensisijaiset laajenemissuunnat ja -alueet sekä toimintojen reservi-alueet. Kaavassa on huomioitu suojelualueet, arvokkaat luontokohteet, sekä kulttuurihistorialliset kohteet.

Syötteen yleiskaavojen rajaukset on esitetty liitteessä 2.

Puhosjärvi

Puhosjärven ranta-alueelle on vuonna 2006 hyväksytty oikeusvaikutteinen yleiskaava, jonka perusteella voidaan alueelle myöntää suoraan rakennuslupia. Kaavan valmistumisen aikaan oli yleiskaava-alueella 172 rakennettua loma-asuntoa, yleiskaavassa osoitettiin alueelle 114 uutta lomarakennuspaikkaa.

Viinivaara

Oulun kaupungilla on ollut suunnitelmia siirtyä vedenhankinnassa käyttämään pohjavettä Viinivaaran-Kälväsvaaran alueelta. Hankkeesta on laadittu YVA-lain mukaiset selvitykset ja arvioinnit. Koska alueella on myös Natura-verkoston ehdotetut Olvassuon ja Kiiminkijoen alueet, on samassa yhteydessä suoritettu luonnonsuojelulain mukainen Natura-arviointi ja lausuntomenettely. Maakuntakaavassa Viinivaaran alue on osoitettu maakunnallisen tai seudullisen vedenhankinnan kannalta tärkeäksi pohjavesialueeksi.

Vedenoton vaikutuksista on käyty useita neuvotteluja ympäristöministeriön, Pohjois-Pohjanmaan ympäristökeskuksen ja Oulun Veden edustajien kesken vuoden 2007 ja 2008 aikana. Neuvotteluissa sovitujen vedenottoratkaisun muutoksen pohjalta ympäristökeskus on antanut luonnonsuojelulain 65 §:n 2 luvun mukaisen lausunnon täydennyksen 26.2.2008.

Oulun vesi on jättänyt Viinivaaran pohjavesihanketta koskeva muutetun vesioikeudellinen lupahakemus Pohjois-Suomen ympäristölupavirastolle 15.1.2009. Hakemuksessa Oulun Vesi anoo lupaa ottaa pohjavettä Viinivaara - Kälväsvaara alueelta Ylikiimingin harjujaksolta. Tarpeellisten vesijohtojen rakentamiseen haetaan lupaa myöhemmin erikseen.

Oulu on tehnyt muutoksen hakemussuunnitelmaan ja luopunut Ison Kirkaslammen vedenottamosta, jolloin vedenoton vaikutus Natura-alueeseen kuuluvaan Iso Kirkaslampeen vähenee olennaisesti. Vedenottoa lisätään vastaavasti Ylikiimingin harjujaksosta.

Asemakaavoitus

Asemakaavoja on Pudasjärvelle laadittu Kurenalle ja Syötteelle. Kurenalan asemakaava-alue jakaantuu kolmeen osaan: Kurenalan pohjoisen ja eteläisen osan asemakaava-alue sekä Rimminkankaan asemakaava-alue. Alueiden välisinä rajoina ovat Iijoki ja valtatie 20.

Syötteellä asemakaava-alueita on yhdeksän: Iso-Syöte, Pytkynharju, Riihikumpu, Syötekeskus, Luokkavaara, Särkipera, Lähteenmäki, Hulhavanaho ja Salmentakanen. Kurenalan asemakaavoitetun alueen raja-
us on esitetty liitteessä 3 ja Syötteen asemakaavoitettujen alueiden raja-
us liitteessä 4.

Kurenalus

Kurenalan eteläisen osan asemakaava on valmistunut vuonna 1974 ja Rimminkankaan asemakaava vuonna 1972. 1980-luvulla on kaa-
vaan tullut useita laajennuksia, joista laajimpia ovat Laidunalue, Hu-
minan alue, Sivakkasuo, Jukolantie sekä Teollisuuskylä. Varsitien lii-
kennejärjestelyjen takia on eteläisen osan asemakaava-alueeseen
vahvistettu huomattavia muutoksia vuosina 1985-1986. Vuonna
2005 laajentuivat Rimminkankaan ja Kurenalan eteläisen osan ase-
makaavat valtatie 20:n varteen Koillisportin ympäristöön.

Kurenalan pohjoisen osan asemakaavasta on valtatie 20:n itäpuolei-
nen osa vahvistunut pääosiltaan nykyisessä muodossa v. 1979.
Parkkilantien liikennejärjestelyjen vuoksi on alueelle vahvistunut
kaavamuutos vuonna 1987. Huomattava laajennus tälle alueelle on
vahvistettu vuonna 1985, jolloin valmistui Kuntotien - Lenkkitie-
alueen asemakaava. Pietarilan alueen asemakaava on valmistunut
vuonna 1990.

Vuoden 2009 aikana on Kurenalan alueella ollut vireillä seuraavat asemakaavan muutokset ja laajennukset:

*Kurenalan eteläisen osan asemakaavan muutos kortteleissa 10, 13
ja 213 sekä niihin liittyvillä katu- ja maa- ja metsätalousalueilla. Ku-
renalan yleiskaavan uudistamistyön yhteydessä on eräänä tavoitte-
na ollut keskustan rakenteen tiivistäminen, mistä johtuen yleiskaava-
luonnokseen on osoitettu uutta asuntorakentamista Kauppatielle,
työkeskuksen ja Sivakkaojan väliin. Alueella on kysyntää erityisesti
vanhusväestön asunnoista. Tästä syystä kaupunginhallitus päätti
ryhtyä muuttamaan alueen asemakaavaa yleiskaavaluonnoksen
mukaisesti. Samassa yhteydessä muutettiin asemakaavaa myös yk-
sityisten omistamilla maa-alueilla Rantatien varressa. Kaavamuutos
hyväksyttiin helmikuussa 2009.*



Asemakaavan muutos korttelit 10, 13 ja 213

Kurenalan pohjoisen osan asemakaavan muutos korttelissa 52. Pudasjärven kaupungilla on käynnissä hirsitaloprojekti, jolla pyritään turvaamaan hirsitalorakentamisen tulevaisuutta ja mahdollistetaan hirsitalorakentamisen energiataloutta selvittävä tutkimustyö. Hankkeen sijoituspaikaksi on valittu Kurenalan pohjoisen osan asemakaavan kortteli 52 ympäristöineen. Oulun yliopiston arkkitehtiosaston kanssa yhteistyössä on valmistettu ideointeja alueen rakentamisesta projektin asettamien tavoitteiden mukaisesti. Korttelin asemakaavaa muutetaan ideoinnin pohjalta syntyneen suunnitelman mukaisesti.



Kurenalan pohjoisen osan asemakaavan muutos Pietarilassa, korttelissa 2. Pietarilan asemakaavan valmistuessa vuonna 2000, jätti ympäristökeskus vahvistamatta kaavan korttelin 2 osalta, koska kulttuurihistoriallisesti arvokkaiden rakennusten säilyttämistä ei kaavaehdotuksessa ollut tutkittu riittävästi. Meneillään olevan Kurenalan yleis-

kaavan muutoksen yhteydessä on kaikki alueen vanhat rakennukset inventoitu ja niiden perusteella määritellään niiden kulttuurihistorialliset arvot. Yleiskaava on ohjeena laadittaessa alueen asemakaavaa. Kaupunginhallitus on päättänyt asemakaavan muutoksesta, joka aloitetaan yleiskaavan antaman ohjeistuksen valmistuttua.

Haapokarin asemakaava. Kaupunginhallitus päätti helmikuussa maanomistajien aloitteesta ryhtyä laatimaan asemakaava tilojen Lenina RN:o 18:84, Haapokari RN:o 18:96 ja Kotirinne RN:o 18:29 alueille, lijoen pohjoisrannalle, Haapokariin. Kaavoitus perustuu kaupungin ja maanomistajan väliseen maankäyttösopimukseen. Maanomistaja vastaa kaavoituksesta aiheutuvista kustannuksista. Kaupunki saa korvaukset oikeuden sijoittaa alueelle tarpeellisia johtoja ja kaapeleita. Maanomistaja vastaa kustannuksellaan alueen kaavateiden ja muiden liikenneyhteyksien rakentamisesta.

Asemakaavaehdotus sisältää 11 kappaletta pientalotontteja, joiden rakennusoikeus vaihtelee 250 - 450 kerrosneliömetriin.

Asemakaavaehdotus pidettiin nähtävänä elo-syyskuussa. Ympäristökeskus katsoi kaavaehdotuksen olevan monelta osin puutteellinen ja esitti korjauksia mm. korttelien muotoiluun, kevytliikenteen yhteyksiin sekä toimenpiteitä tervahaudan ja maisemallisesti arvokkaan suon säilyttämiseen. Tiehallinto otti myös kantaa erilleen kaavoitetavan alueen kevytliikenneyhteyden järjestämisestä Kurenalan suuntaan.

Kaavaehdotusta päätettiin lausuntojen takia korjata ja asettaa uudelleen nähtäville. Asemakaavaehdotusta käsitellään seuraavan kerran tammikuussa 2010.



Haapokarin asemakaavaehdotus

Syöte

Pytkynharjun asemakaava on vahvistettu kahdessa osassa vuosina 1987 ja 1989. Pytkynharju sijaitsee Iso-Syötteen eteläpuolella, Naamankajärven lähituntumassa. Alueelle, joka on osittain kunnan (Pytkynharjun pohjoispuoli) ja osittain Metsähallituksen omistuksessa (Pytkynharjun eteläpuoli) on kaavoitettu vapaa-ajan rakentamiseen tarkoitettua rakennusoikeutta $23\,900\text{ k-m}^2$

Riihikummun asemakaava on vahvistettu vuonna 1990. Metsähallituksen hallitsema noin 134 hehtaarin suuruinen alue sijaitsee Naamankajärveltä pohjoiseen noin kahden kilometrin päässä Iso-Syötteestä. Alueelle on kaavoitettu vapaa-ajan rakentamiseen tarkoitettua rakennusoikeutta $14\,000\text{ k-m}^2$.

Syötekeskuksen asemakaava on vahvistettu vuonna 1987. Kaavoitus perustuu kunnan ja Syötekeskus Oy:n sekä Oulun Settlementti ry:n väliseen kaavoitussopimukseen. Alueille on kaavoitettu hiihtokeskusta ja vapaa-ajan rakentamista varten noin $12\,300\text{ k-m}^2$ rakennusoikeutta. Asemakaavaa on laajennettu vuonna 2000 Metsähallituksen maalle, jonne on kaavoitettu vapaa-ajan rakentamista noin $13\,300\text{ k-m}^2$.

Salmentakasen asemakaava, Naamankajärven pohjoispuolelle on vahvistettu vuonna 1994. Kaavoitus perustuu kunnan ja maanomistajan väliseen kaavoitussopimukseen. Asemakaava sisältää rakennusoikeutta 4250 k-m^2 . Alue on kaavoitettu lähinnä lomarakentamisen tarpeisiin.

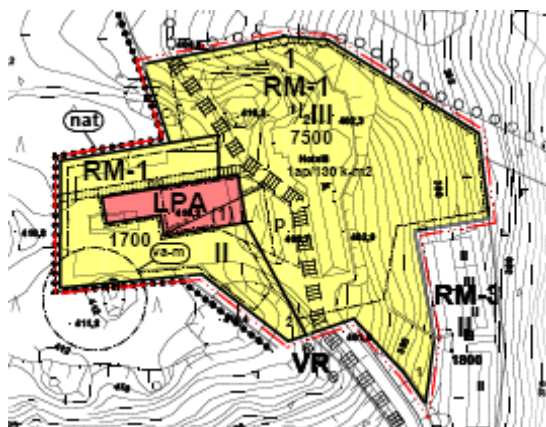
Luokkavaaran asemakaava on vahvistettu vuonna 1995. Kaavoitus perustui kunnan ja maanomistajien välisiin kaavoitussopimuksiin. Kaavan kokonaisrakennusoikeus on 7530 k-m^2 . Alue on kaavoitettu lähinnä lomarakentamisen tarpeisiin. Vuonna 2001 tehtiin asemakaavaan merkittävä muutos jolloin alueen rakennusoikeus kasvoi noin 2300 k-m^2 . Osa Luokkavaaran asemakaavasta kumottiin maanomistajien aloitteesta vuonna 2005. Rakennusoikeutta lisättiin jäljelle jääville tonteille niin, että rakennusoikeutta alueelle jäi noin 9150 k-m^2 .

Särkipерän ja Lähteenmäen asemakaavat on vahvistettu vuonna 1995. Kaavoitukset perustuvat kunnan ja maanomistajien välisiin kaavoitussopimuksiin. Alueet muodostavat yhdessä kaavakokonaisuuden, jonka rakennusoikeus on yhdessä 8860 k-m^2 . Alue on kaavoitettu lomarakentamisen tarpeisiin.

Iso-Syötteen asemakaava on hyväksytty vuonna 2001. Kaavoitus perustui Metsähallituksen kanssa tehtyyn kaavoitussopimukseen. Kaavoituksen tuloksena on Iso-Syötteen tunturialueella aluevarauksia mm. nykyisen hotellin laajentamiseen, Syötteen matkailupalvelujen keskuksen rakentamiseen Romekievarin läheisyyteen, samoin kuin loma-asuntojen sekä reitistöjen rakentamiseen. Alueen kokonaisrakennusoikeus on noin $86\,000\text{ k-m}^2$.

Vuoden 2009 aikana on Syötteen alueella ollut vireillä seuraavat asemakaavan muutokset

Iso-Syötteen asemakaavan muutos korttelissa 1. Metsähallitus on tehnyt kaupungille aloitteen asemakaavan muuttamisesta Iso-Syötteen huipulla korttelissa 1 ja siihen rajoittuvalla helikopterien laskeutumisalueella. Muutoksen tavoitteena on laajentaa rakentamista helikopterien laskeutumisalueelle. Hanke liittyy Hotelli Isosyötteen laajentamiseen. Asemakaavaehdotus oli nähtävänä marras-joulukuussa 2008. Ympäristökeskus katsoi lausunnossaan, etteivät alueen luontoselvitykset ole riittäviä, mistä johtuen luontoselvityksiä on täydennetty kesällä 2009. Kaavaehdotus tulee uudelleen käsitte-lyyn alkuvuodesta 2010. Kaavoitus perustuu maankäyttösopimukseen Metsähallituksen kanssa.



Korttelin 1 muutosehdotus

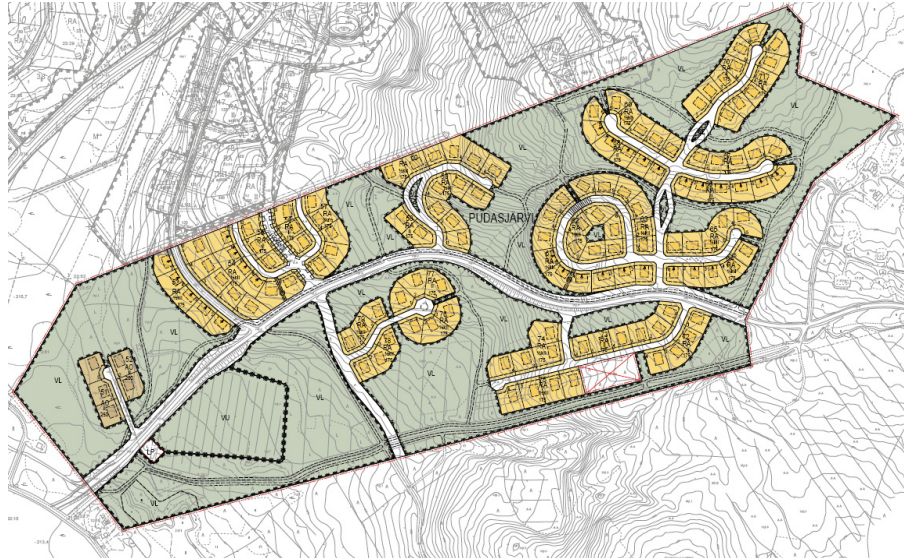
Iso-Syötteen asemakaavan muutos kortteleissa 37-39 sekä asema-kaavan laajennus. Kaavoitettava alue sijoittuu Iso-Syötteen ala-osaan, Romekievarintien ja Syötetien varteen.

Kaavamuutoksessa on loma-asunnoille ja matkailun majoitukseen osoitettu yhteensä 67 rakennuspaikkaa, joiden rakennusoikeus on yhteensä 15110 kem², matkailun / loma-asutuksen majoituskapasiteetti on n. 750-800 vuodepaikkaa. Alueen eteläosaan on pysyväille asutukselle osoitettu rakennusoikeutta 5080 kem², mikä mahdollistaa arviolta 50-70 asunnon rakentamisen osin kytkettynä, osin erillistaloina.

Kaavoitus perustuu kaupungin ja Metsähallituksen väliseen kaavoitussopimukseen. Hankkeesta syntyvät rakentamis- ja kunnossapitokustannukset maksaa Metsähallitus.

Valtuusto hyväksyi asemakaavan kesäkuussa.



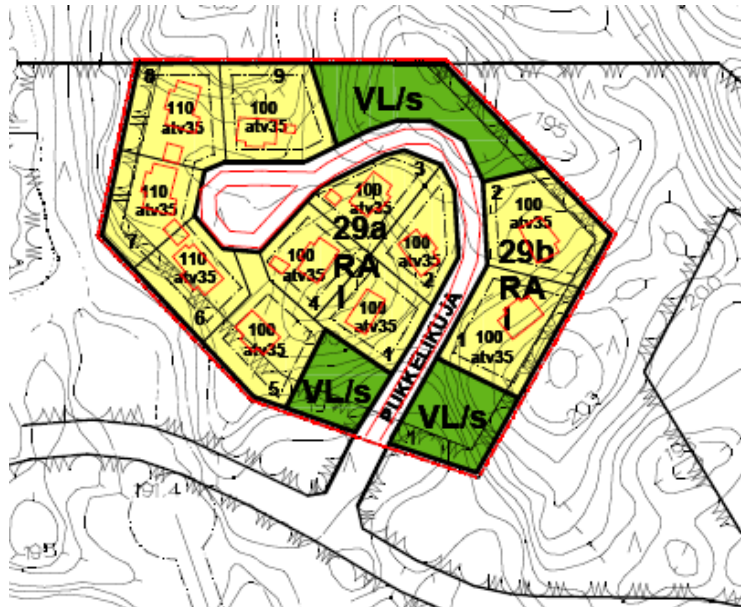


Luukkavaaran asemakaavan laajennus

Pytkynharjun asemakaavan muutos korttelissa 29. Korttelin maanomistajat ja vuokralaiset esittävät asemakaavan muutosta korttelissa. Syynä kaavamuutostarpeelle on, ettei rakennetun korttelin tonttijako mahdollista alueen hyödyntämistä parhaalla mahdollisella tavalla. Tonttien tilanahtaus tuli esille lohkomistoimituksessa, kun Metsähallitus ryhtyi myymään alueelta aikaisemmin vuokraamiaan tontteja. Vuokralaisilla oli käsitys, että korttelin ulkorajat sijaitsevat kauempana rakennuksista ja heillä on hyvää tilaa sijoittaa tonteilleen vielä tarvitsemiaan varastoja ja muita piharakennuksia.

Kaavamuutoksesta on valmistunut luonnos ja sitä koskeva osallisten kuuleminen järjestettiin marraskuussa. Kaavaehdotus valmistunee joulukuun aikana.

Kaavoitus perustuu maanomistajien kanssa tehtävään kaavoitusso-
pimukseen.



Pytkynharjun asemakaavan muutos korttelissa 29

Luokkavaaran, Iso-Syötteen ja Hulhavanahon asemakaavojen muutokset ja laajennukset. Maanomistajat ovat esittäneet Hulhavanahon ja Luokkavaaran asemakaavojen muuttamista Syötteen uuden järven lähialueilla. Järven ympäristön kehittämisen takia myös Iso-Syötteen asemakaavan muutostarvetta selvitetään. Kaupunginhallitus tekee asiasta päätöksen alkuvuodesta 2010.

Ennen kaavoituksen käynnistämistä maanomistajien kanssa tehdään kaavoitussopimukset.

Ranta-asemakaavoitus

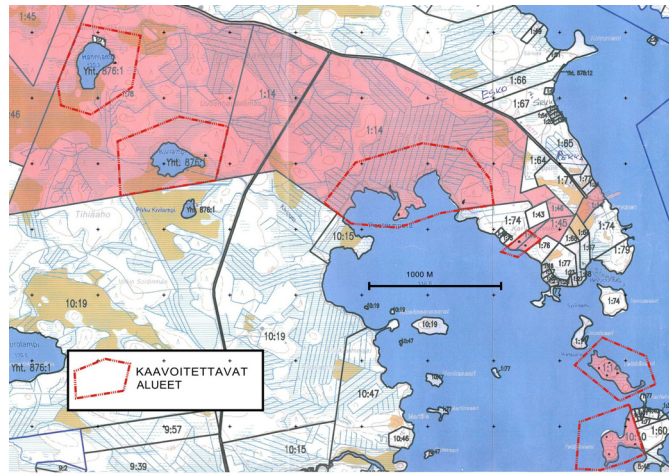
Vuonna 2009 oli vireillä seuraavien ranta-asemakaavojen laadinta:

Ranta-asemakaavan laatiminen tilalle Valola RN:o 5:22, Jaurakka-järven ranta-alueella, Korpisen kylässä. Maanomistajan tavoitteena on kehittää tilan aluetta loma-asuntoalueeksi kaavoittamalla sinne n. 25 mökkitonttia. Kaavaluonnos on pidetty nähtävänä elokuussa 2007. Viranomaiset pitivät lausunnoissaan ehdotettua rakentamisen määrää reilusti ylimitoitettuna suhteessa alueen pinta-alaan. Maanomistaja on lausuntojen jälkeen jäänyt miettimään kaavan sisältöä uudelleen.



Ranta-asemakaavaluonnos tilalle Valola 5:22

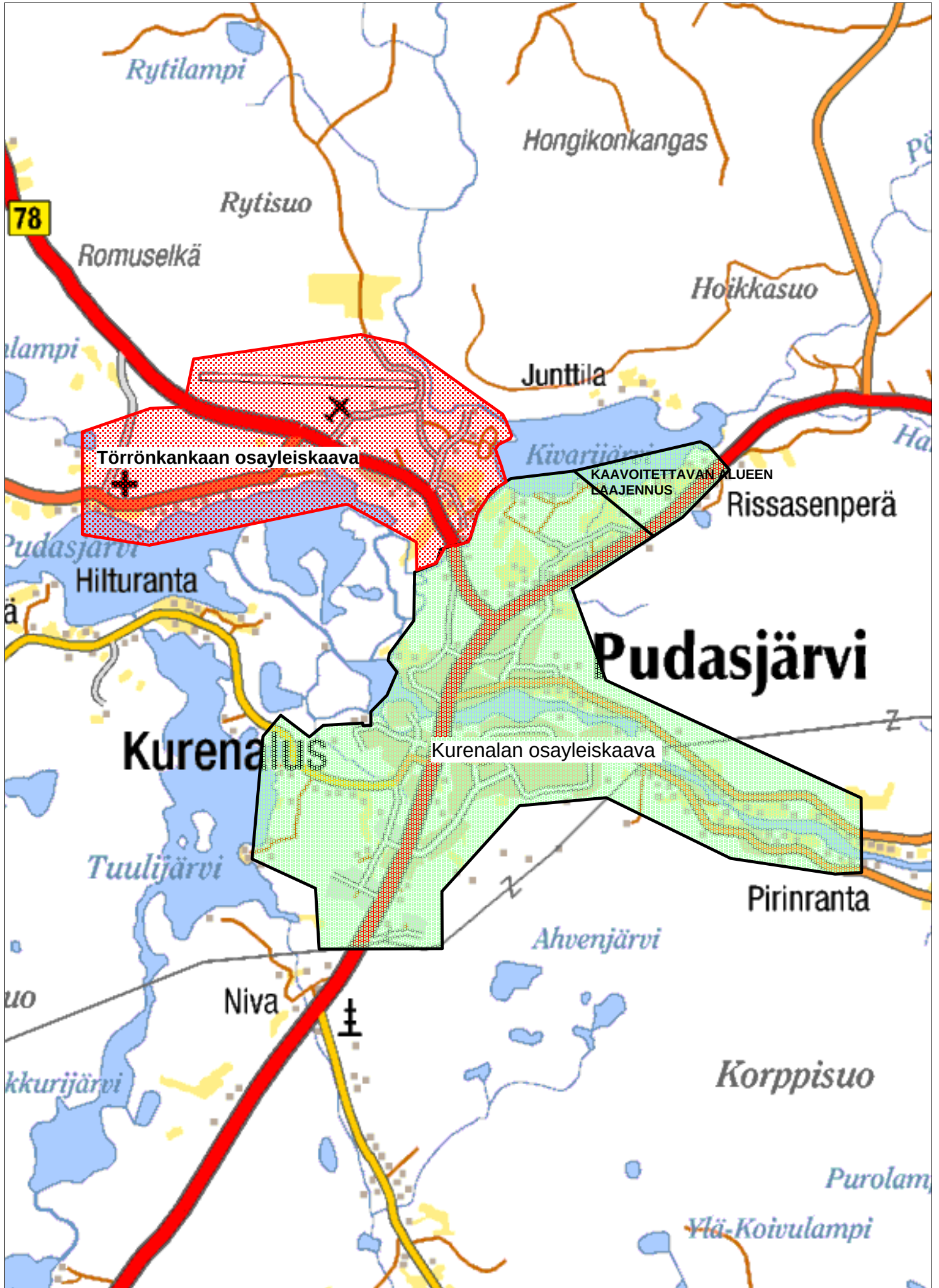
Ranta-asemakaavan laatiminen Jongun kylän tiloille Kannas 1:14, Takaselkä 1:45, Peittari 1:46, Kivinen 1:78 ja Vattusaari 10:10. Kaavahanke koskee ranta-alueita Jongunjärven Peittarinperässä, Telkäsäaresassa ja osassa Vattusaarta sekä läheisillä Hanhilammella ja Kivilammella. Maanomistajan tavoitteena on laatia alueelle normaali omantarainen, tavanomaiseen lomarakentamiseen tarkoitettu ranta-asemakaava. Hankkeen osallistumis- ja arviointisuunnitelma on ollut nähtävänä elokuussa 2008.



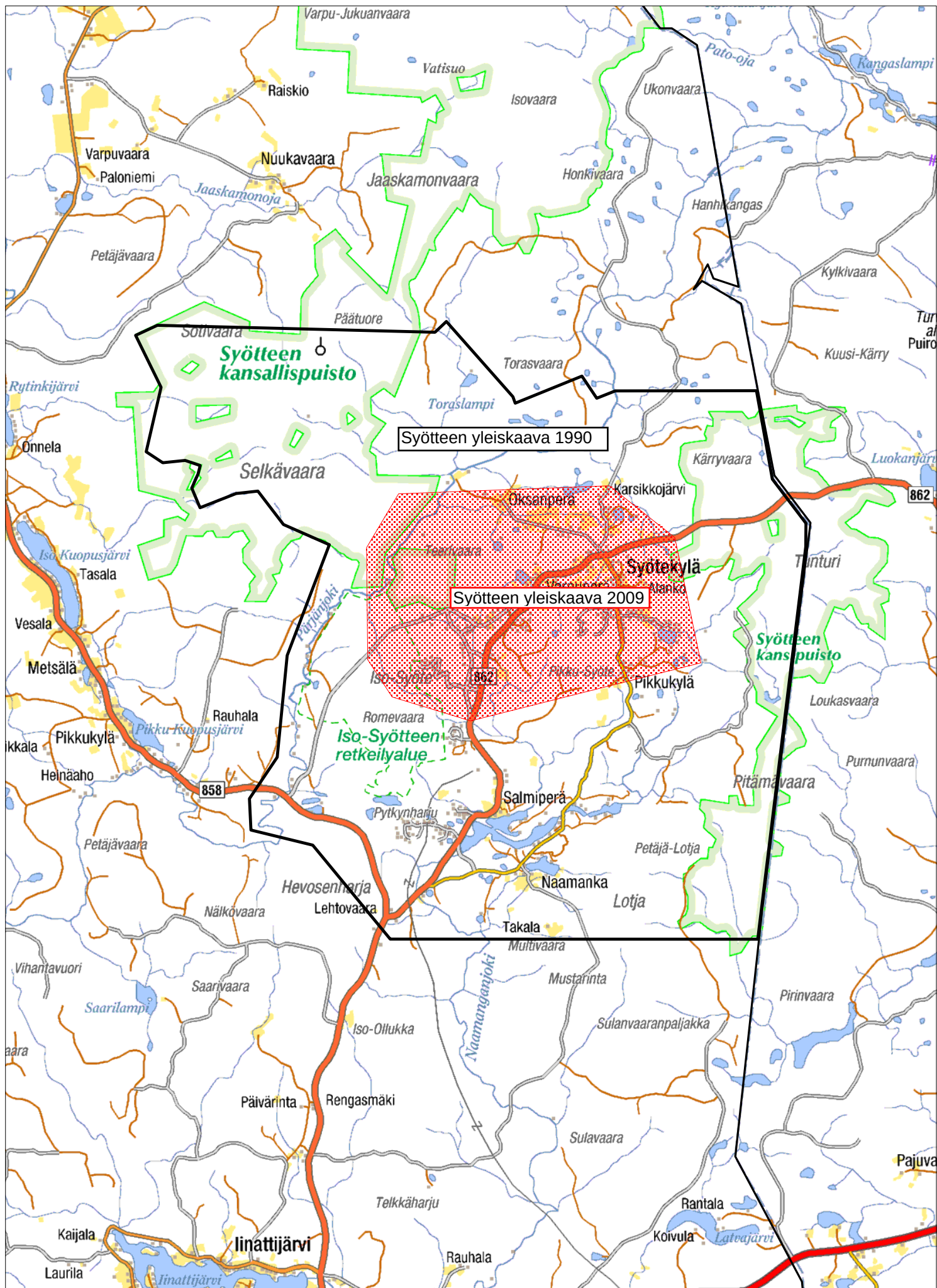
Rantakaavoitettavat alueet Jongunjärvi

Ranta-asemakaavojen sijainti on esitetty liitteessä 5.

LIITE 1, KURENALAN JA TÖRRÖNKANKAAN YLEISKAAVA-ALUEIDEN RAJAUS

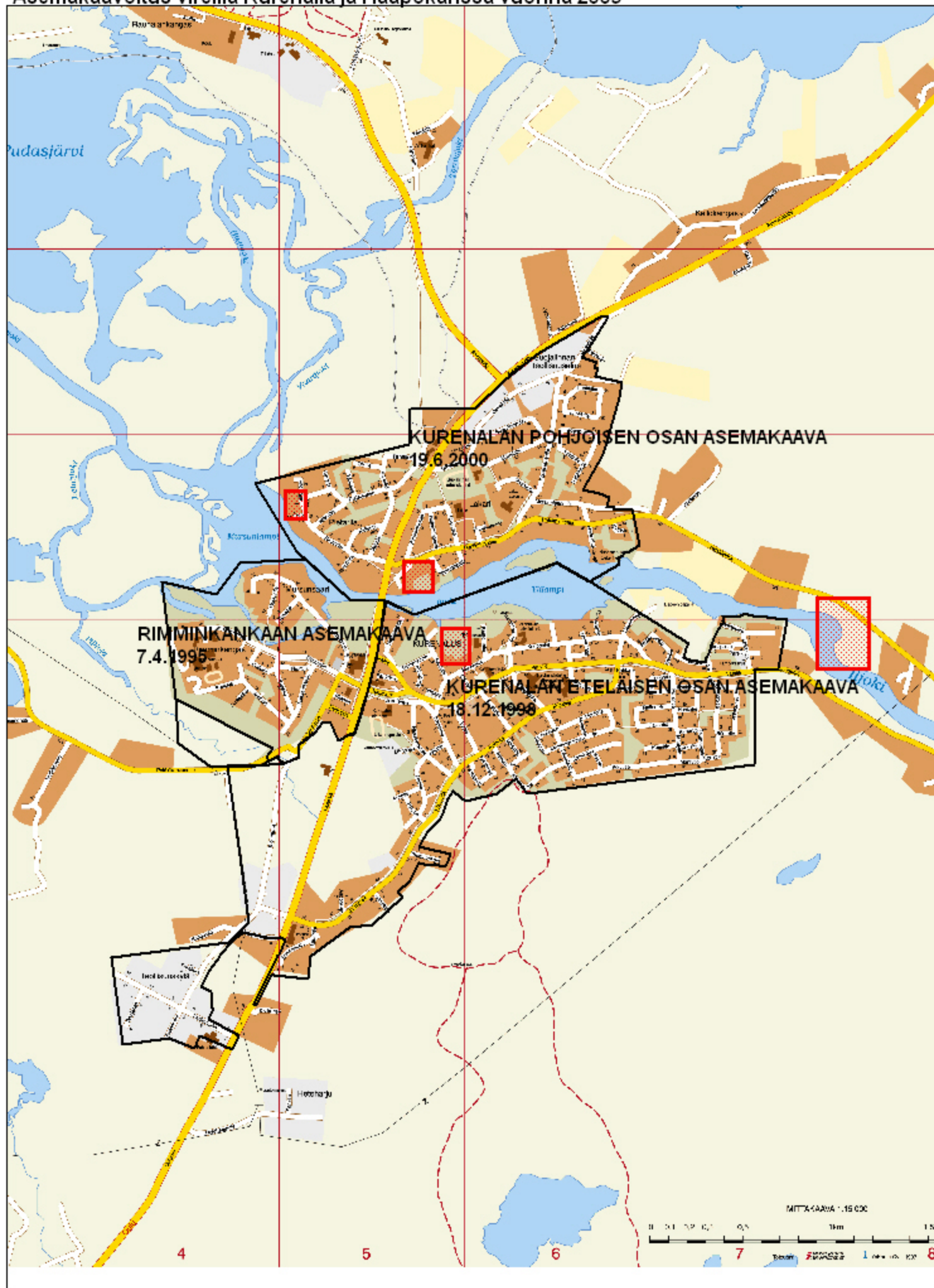


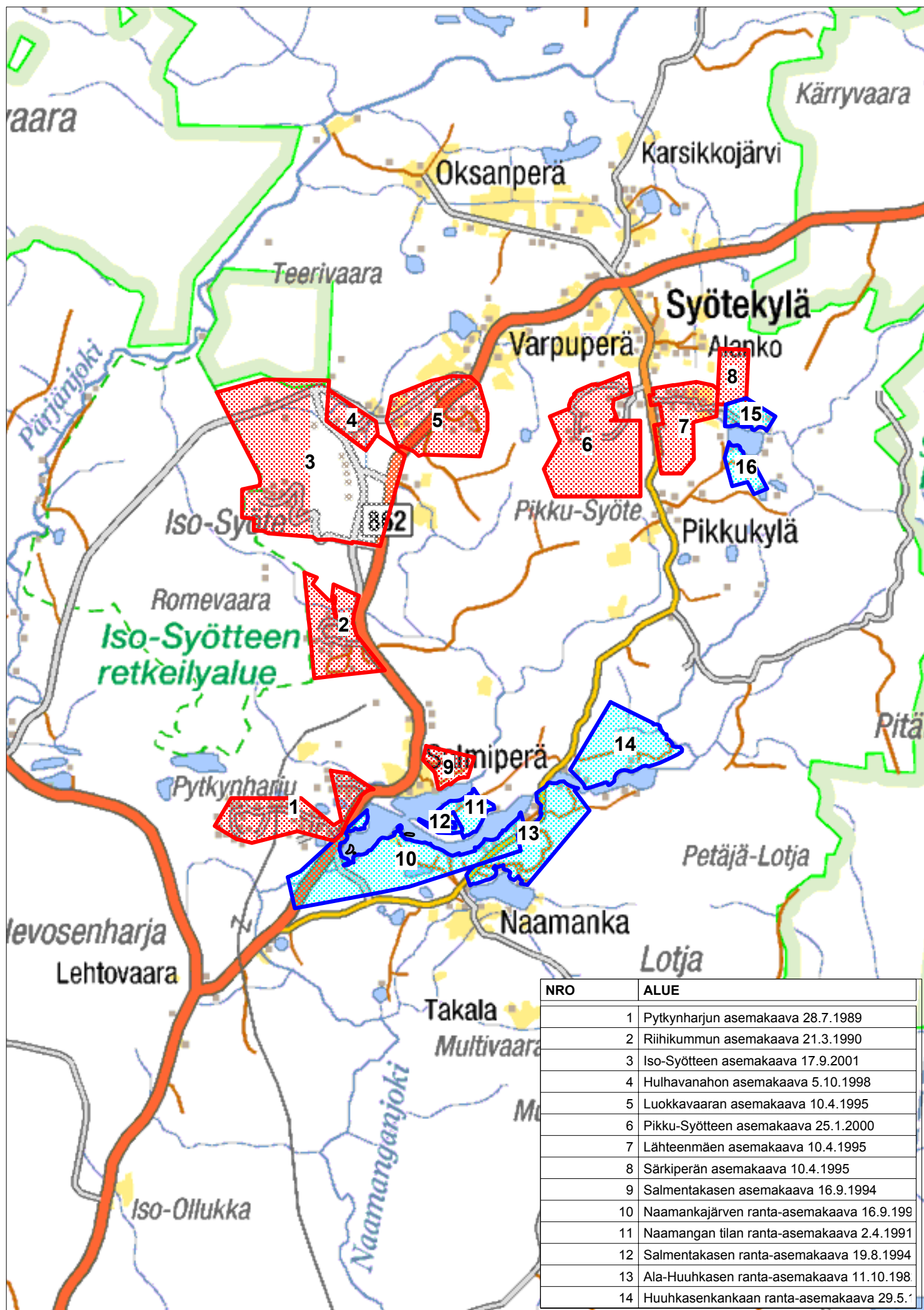
SYÖTTEEN YLEISKAAVA-ALUE, LIITE2

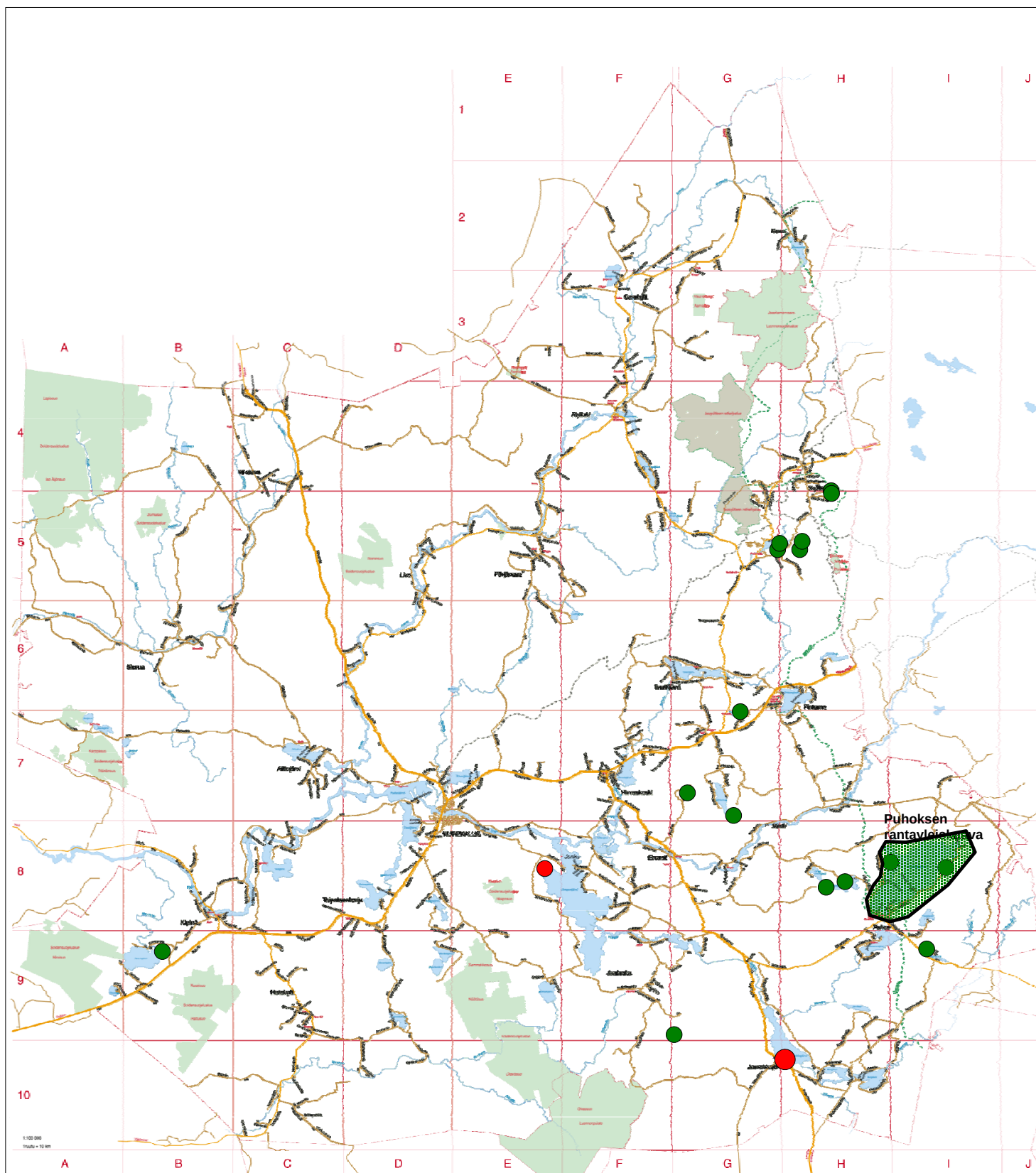


Liite 3

Asemakaavoitus vireillä Kurenalla ja Haapokarissa vuonna 2009







● Voimassa oleva ranta-asemakaava

● Kaavoitus vireillä